

Gazette de l'EFB - novembre 2013

La rentrée est maintenant bien loin derrière nous et nous espérons qu'elle a été bonne pour tous, notamment pour les petits pour qui c'était la première rentrée. Bien dur pour eux et leurs parents mais il y a eu peu de pleurs car ils se sont fait très vite des amis. La vie de l'école a bel et bien repris toujours avec l'enthousiasme et l'efficacité de toute l'équipe de l'EFB.

Nous aimerions souhaiter la bienvenue à Annick Colard qui rejoint l'équipe des assistantes, Julie et Gaëlle, en maternelle et primaire et Mathilde Monnet, enseignante des classes du mardi et mercredi. Elles se sentent déjà bien intégrées à l'école comme le prouve le message de Mathilde. « *Je tiens tout d'abord à vous dire à quel point je suis ravie d'avoir rejoint l'équipe enseignante de l'école française. Je suis certaine que nous allons passer une très belle année avec mes petits élèves pleins de ressources.*

Les petits de la maternelle avec Monique et Julie ont déjà appris plusieurs chansons et comptines telles que *La pluie ça mouille, Une souris de toutes les couleurs, As-tu vu le loup-là, etc..?* Ils ont aussi découvert un nouveau livre « *je veux pas aller à l'école* ». Toute une histoire ! A cette occasion Monique et Julie ont monté un spectacle de marionnettes contant l'histoire du héros du livre, le petit lapin Simon qui va découvrir qu'après tout l'école, c'est drôle. Cela a bien fait rire les petits.



Les petits devant les marionnettes

Les maîtresses ont aussi organisé des ateliers de cuisine, toujours très appréciés des enfants qui ont préparé des goûters avec des saveurs différentes de fruits et légumes.

Parmi toutes les nombreuses activités de la classe, les enfants ont profité des beaux jours de soleil pour s'adonner au jardinage. « *Nous avons planté des fleurs de différentes couleurs: chacun a choisi sa fleur et sa couleur favorite... mais il ne faut pas oublier de les arroser!* » nous dit Monique

Actuellement, les enfants découvrent un nouveau livre: **Un petit trou dans la pomme...** l'histoire d'une

petite chenille très gourmande qui se transforme en papillon.

Enfin, pendant les deux heures hebdomadaires d'anglais, ils ont appris des chansons avec Kalpana, nouvelle enseignante de « English time » que nous accueillons avec plaisir.



La leçon d'anglais avec Kalpana

Quant aux enfants de **la classe du mercredi GS** de Mathilde et Gaëlle, ils ont aussi travaillé sur les albums « *je veux pas aller à l'école* » et « *tout pour ma pomme* » ; ce dernier explique aux enfants combien il est important de partager

Les élèves de CP ont rencontré de nouveaux petits amis pleins de couleurs que nous voyons ci-dessous, lesquels vont les aider à apprendre à lire.



Tous ensemble, ils ont fait des activités liées au thème de l'automne et ont abordé leur projet sur l'équilibre alimentaire en faisant des goûters aux saveurs variées. Nos petits élèves ont déjà des talents de pâtissier ! En plus des chansons et poèmes, ils ont appris deux danses qu'ils ont présentées à leurs parents le 13 novembre lors de la collecte pour Children in Need. Excellente initiative !

La classe du mardi de Mathilde et Gaëlle, CE2, au grand plaisir des enfants, a étudié de nouveaux livres *Splat raconte ses vacances, Gare à la maîtresse* qui se fait voler sa place par un méchant loup ou bien *Clément Aplati* qui permettra à la classe de participer au projet mondial de Flat Stanley. Mathilde explique qu'« il s'agit d'un projet de correspondance entre plusieurs écoles à partir de la lecture de *Clément aplati* de J. Brown. Les élèves s'envoient leur *Clément en papier* et posent des questions sur le pays



d'accueil. Nous ne le ferons qu'avec l'école internationale de Lyon. »

Dans le cadre de leur projet sur l'équilibre alimentaire, Les enfants ont aussi participé à un atelier de science où ils ont dû reconnaître différents saveurs. Au programme : vinaigre, jus de citron, eau sucrée et eau salée avec la découverte des différentes zones de notre langue.

Et pour couronner le tout, ils ont créé de superbes goûters.

Enfin, une vente de gâteaux a eu lieu le mardi 12 novembre avec petit spectacle pour contribuer à la collecte de Children in Need. *Well done* comme disent nos amis britanniques !



Total de la collecte : 104.08 livres. Un grand merci à tous !

Les classes de Laurence, Gaëlle et Annick sont aussi bien occupées comme nous l'indique Laurence « *Toutes mes classes ont commencé leur correspondance avec leur classe correspondante en France* ».

Les correspondants(près de Versailles) de **la classe du mercredi** ont envoyé de jolies lettres illustrées et ont demandé à leurs petits amis de l'EFB des recettes *typically English* et à faire sans four telles que le cheesecake, la gelée aux fruits, le milk-shake au nutella et le sandwich au fromage et jambon beurre

Le thème de l'alimentation et de la cuisine reste un sujet favori comme nous le prouve **la classe du jeudi** qui a écrit et illustré de magnifiques menus français qui nous mettraient l'eau à la bouche. Pour leurs correspondants de la classe de Pineuilh, « *les enfants ont préparé un questionnaire sur l'hygiène alimentaire, leurs habitudes alimentaires, les repas et les activités sportives. Après, ils pourront comparer leurs habitudes alimentaires et sportives avec celles des enfants qui vivent en France* » nous dit Laurence.

Les élèves de **la classe du vendredi** partent un peu plus loin dans leur voyage puisqu'ils font un projet sur l'île Maurice. Ils étudient un livre '*Longue vie aux*

dodos' dont l'histoire se déroule sur cette île .Les enfants ont fait des recherches sur les dodos, les coutumes, la cuisine, la géographie et l'histoire de l'île Maurice et ont produit de superbes affiches.



Enfin, la classe s'investit aussi dans son **projet théâtre avec des sketches** que les enfants joueront devant leurs parents le vendredi 13 décembre.

Puis n'oublions pas la Fête de Noël le samedi 14 décembre pour laquelle toutes les classes, des plus petits aux plus grands, présenteront leurs chorales de Noël à leurs parents. Après le passage du Père Noël les parents installeront le marché de Noël traditionnel. Venez nombreux!

Le coin des petites annonces méli-mélo

Nous aimerions vous rappeler que cette partie de la lettre vous permet de mettre des petites annonces .

Donc , n'hésitez pas à nous envoyer des messages pour publication dans la prochaine lettre.

Les Amis de L'Ecole s'activent pour préparer le Marché de Noël le **samedi 14 décembre** –date importante à inscrire dans votre agenda !- **Les Amis de l'EFB seraient heureux d'accueillir de nouveaux membres à leur comité. La participation des parents à nos festivités est toujours hautement appréciée.**

Quelques petits rappels

The Language Experience est une école de langue qui offre des formations en langues étrangères (anglais, allemand, arabe, chinois, français, espagnol, italien, portugais et russe) pour tout niveau. Elle propose des cours individuels ou en petit groupe au sein d'une entreprise ou dans le confort de votre maison. Fabienne, une maman de l'EFB, est directrice de cette école. Pour plus d'informations, visitez .le site <http://www.languageexperience.co.uk/>

Audrey, une esthéticienne française s'est installée à son compte à Henleaze. Son Institut de beauté 'Audrey Beauty' est dans le salon de coiffure, Franco Joseph, 182 Henleaze Road BS9 4NE (0117 962 4585). www.audreybeauty.co.uk

Quelques adresses utiles

- **Les Amis de l'Ecole:**
<http://www.facebook.com/groups/50379048434/>
- **Les petites grenouilles Bristol** de Lidia Morejudo-Salor (très chaleureux):
<http://www.facebook.com/groups/189251734476901/>
- **Français et francophones de Bristol** (le plus gros - Plus de 300 membres):
<http://www.facebook.com/groups/49547753221>
- **Un site d'informations pour les jeunes de 10-14 ans** <http://www.monquotidien.fr/>
Pour la même tranche d'âge, il y a aussi un nouveau magazine 'Mon Mensuel' qui reprend des infos parues dans le journal pour enfants 'le Petit Quotidien'. Mon mensuel est bien fait avec des mots de vocabulaire expliqués et plein de thèmes actuels. Je vous indique le lien : www.toutabo.com ».
- **Les petits Zouzous d'Audrey**
www.petitszouzous.com

Nous espérons que vous avez pris plaisir à lire cette lettre.

N'hésitez pas à apporter vos suggestions à Annie (gareth_annie@hotmail.co.uk) **et Mélina** (m@theparrotts.com)

Bien cordialement

Annie et Mélina

IMPORTANT RAPPEL AUX FAMILLES

- N'oubliez pas de signer le registre lorsque vous déposez ou vous venez chercher votre enfant.
- Prévenez par écrit l'institutrice ou Estelle si toute autre personne que vous ou votre conjoint(e) vient déposer ou chercher votre enfant à l'école, que ce soit de façon ponctuelle ou régulière. Nous ne pourrions pas laisser partir votre enfant sans cette autorisation.

Merci de votre compréhension.

Newletter 1-November 2013

Dear Parent/Carer

We hope you are enjoying the beginning of this school year. A very special welcome to all of our new parents and children. We are sure that you will be very happy here and will make lots of friends.

Staff news:

We extend a warm welcome to Annick Colard (teaching assistant on Wednesdays) and Mathilde Monnet (Tuesdays and Wednesdays class teacher). We also have a new "English time" teacher. Her name is Kalpana and she will teach our preschoolers 2 hours a week.

COLLECTING CHILDREN

A reminder to sign the register when you drop off and collect your child. Please ensure that unusual collection arrangements are communicated to staff in writing. Regular arrangements should be notified in writing to the class teacher (or Estelle) to avoid having to write each time. However, it is important to ensure our records are up to date and any changes to usual routines must be communicated to us and not just to the adult arranged to collect the child.

We will not release children without this authorisation.
Thank you for your understanding.

The children from "**la maternelle**", with Monique and Julie, have been learning new songs (including *La pluie ça mouille, Une souris de toutes les couleurs, As-tu vu le loup-là, etc..?*). They enjoyed a puppet show inspired by the "*Je veux pas aller à l'école*" book, where Simon the rabbit discovers how fun school really is.

They made the most of our Indian Summer by planting flowers in the garden.

At the moment, they are reading "*Un petit trou dans la pomme*", a story about a very hungry caterpillar who will become a beautiful butterfly! This book is teaching them how to count, some new vocabulary and introduces them to word and letter recognition .

Wednesday class: Mathilde and Gaëlle's pupils have been busy reading "*Je veux pas aller à l'école*" and "*Tout pour ma pomme*". This book taught them the importance of sharing. Their activities were based on the theme of Autumn. They learned about healthy eating and made tasty treats.

As well as songs and poems they learned two dances that they performed, after the class, to their friends and parents on Wednesday 13 November and the proceeds from the sale of cakes went to Children in Need. Fantastic effort !

Tuesday class: The CE2 pupils with Mathilde and Gaëlle read "*Splat raconte ses vacances*", "*Gare à la maîtresse*" or "*Clément aplati*" that enables them to participate in the "*Flat Stanley*" project with an International School in Lyon.

As part as their healthy diet project, they did some food tasting to appreciate the four basic flavours (salty, sweet, sour and bitter).

On Tuesday 12 November they sold cakes for Children in Need. Both Tuesday and Wednesday classes raised an amazing £ 104.08! Thank you so much for helping this great cause!

Laurence, Gaëlle and Annick's classes are all working on their letter to their French pen friends.

The Wednesday class French exchanges pupils from Versailles wrote some lovely decorated letters requesting our children for some "typically English" recipes that required no cooking like jelly and cheesecake.

The theme of food and cooking is a very popular subject as proved by the pupils of the Thursday class who wrote and illustrated some beautiful French menus. They also wrote a questionnaire to their French pen friends from Pineuilh about their eating habits, meals and physical activities. That way, they will be able to compare their life styles. Very interesting indeed!

The Friday class did some research into the Dodo and the tradition, geography and history of the Island of Mauritius. They produced some fantastic displays to show their work.

They are also working on some short plays that they will act before their parents and friends on Friday 13 December after the class.

Saturday 14 December the school choirs will perform songs in front of parents. After Santa's visit; parents will set up the Christmas Fair.